

英語スピーチコンテスト受賞者らが、「2016 川越まつり」で
英語観光ボランティアとして、200 名を超える外国人観光客をおもてなしました！



▲積極的に声をかけて、「川越まつり」の見どころを紹介



▲スウェーデン人に、喜多院までのルート进行説明

「英語の通じる街」実行委員会（所在地：埼玉県川越市、実行委員長：谷島 賢）が今年 4 月に開催した「英語でニッポンを語ろう！ コンテスト in 川越」の受賞者らが、川越市協力のもと、10 月 15 日（土）～16 日（日）に開催された「2016 川越まつり」にて、英語観光ボランティアとして多くの外国人観光客をおもてなしました。

概要

- ボランティア：15 日（土）11 時～20 時、16 日（日）11 時～17 時 各日 3 名、計 6 名。
すべて女性。川越市、所沢市、ふじみ野市などに住む高校生、大学生、社会人が参加
- 場所：本川越駅近くの西武バス停留所付近の臨時観光案内所
- 対応ツール：英語で場所やマークを説明した地図、「川越まつり」の英語含む 9 言語のパンフレット
- 対応した外国人の累計：約 210 名（15 日は約 100 名、16 日は 111 名）
- 国籍：台湾、中国、韓国、ベトナム、タイ、インド、アメリカ、カナダ、オーストラリア、
ニュージーランド、イギリス、アイルランド、スコットランド、スウェーデン、ドイツ、
エストニア、スペイン、フランス、イタリア、ベルギー、スイス、ギリシャなど（詳細は 3 ページ）
- 問い合わせ内容：「英語のパンフレットや地図がほしい」「まつりの見どころは？」「何時から盛り上がる？」「山車はいつどこで見れるか？」「うなぎはどこで食べられるか？」「芋のビールはどこで買えるか？」「蔵づくりの街はどこか？」「着物はどこで着れるか？」「最終電車を知りたい」「キツネには何の意味が？」
- ボランティアした方の感想：
 - ・ギリシャなど、話したことがない国の方とお話しできてとても楽しかった（高校生・16 歳）
 - ・市の担当の方の手もふさがっていたので、英語ボランティアはあるとよいと思った（大学生・21 歳）
 - ・様々な国の人たちの笑顔が見れたのがうれしかった。川越についてより知ることができた（主婦・32 歳）

最初は緊張していたボランティアスタッフも、だんだん自分たちから外国人観光客に声をかけ、英語で積極的に「川越まつり」の見どころを説明するようになっていきました。外国人観光客の皆さんも、案内所で様々な情報を得て、「川越まつり」を楽しんでいただけたようです。

今回のボランティアは「英語の通じる街」づくりの第一歩です。2017 年 6 月 10 日（土）に開催が決定した「英語でニッポンを語ろう！ コンテスト in 川越」第 2 回を英語観光ボランティア人材の発掘の場としていきます。

外国人観光客が増加し、2020 年東京オリンピック・パラリンピックを控える川越で、外国人観光客にあたたかい一言をかけることができる川越市民が増えるよう、当委員会は引き続き活動を続けてまいります。



↑15日に参加。左から辰巳さん、中野さん、中塚さん



↑16日に参加。左から野澤さん、石橋さん、熊坂さん



英語の看板を見て、たくさんの外国人が案内所に訪れました。川越市にお借りした川越唐棧の半纏を着て、外国人をお迎え。市の協力もあり、英語だけでなく、中国語（簡体語）、中国語（繁体語）、韓国語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語、ドイツ語、フランス語の「川越まつり」パンフレットを活用し、ご案内しました。

英語、中国語のパンフレットは需要が多く、足りなくなって、市に追加していただきました。



アジア圏だけでなく、ヨーロッパ圏の方も多く見られました。

「川越まつり」を見るために来た旅行者のほか、川越に旅行に来たら、偶然「川越まつり」当日だったという方、日本在住の外国人まで、様々な方がいました。

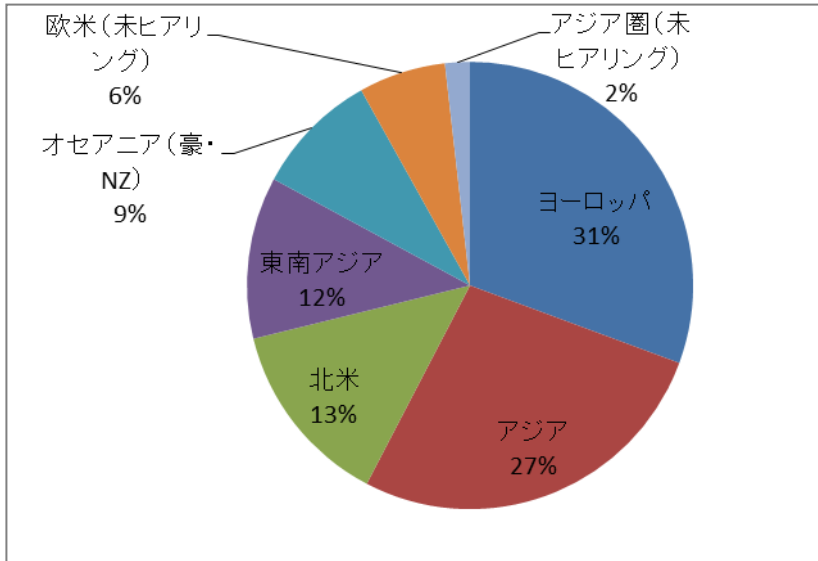
道案内から、川越まつりについての少し込み入った質問にも、市役所の担当の方々に伺いながらご案内。

外国人観光客の皆さんは、笑顔で案内所を後にしました。

■外国人対応の詳細（※1日目は正確に記録できず。2日目の111名のみ）

<国>

- ・ヨーロッパ、北米、オセアニア（豪州・NZ）などの欧米系が59%と多かった
- ・ヨーロッパが最も多く31%とアジアを4ポイント上回った



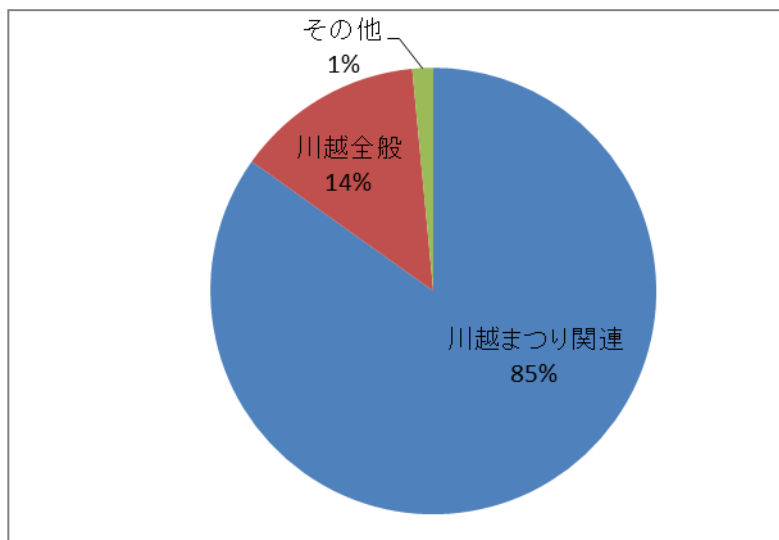
区分	人数
ヨーロッパ	34
アジア	30
北米	15
東南アジア	13
オセアニア(豪・NZ)	10
欧米(未ヒアリング)	7
アジア圏(未ヒアリング)	2
合計	111

●詳細

国	人数
アメリカ	13
オーストラリア	9
台湾	8
フィリピン	7
タイ	7
欧米(未ヒアリング)	7
香港	6
スペイン	6
中国	5
スコットランド	5
スウェーデン	5
韓国	4
ベトナム	4
フランス	4
イタリア	4
インドネシア	2
カナダ	2
ギリシャ	2
エストニア	2
イギリス	2
アジア圏(未ヒアリング)	2
ニュージーランド	1
ベルギー	1
ドイツ	1
スイス	1
アイルランド	1
合計	111

<問い合わせ内容>

- ・川越まつり関連の問い合わせが多く、パンフレットや地図がほしいという声、山車に関すること、見どころなどを聞く方が多かった



カテゴリー	件数
川越まつり関連	56
川越全般	9
その他	1
合計	66

●詳細

問い合わせ内容	件数	カテゴリー
パンフレットがほしい	24	川越まつり関連
地図がほしい	9	川越まつり関連
山車はどこで見られるのか	6	川越まつり関連
まつりの見どころは？	5	川越まつり関連
何時に終わるのか？	3	川越まつり関連
古い街並み(蔵づくりの街)はどこですか？	2	川越情報
時の鐘はどこ？	2	川越まつり関連
川越情報全般	1	川越情報
喜多院に行きたい	1	川越情報
まつりは始まっているのか？	1	川越まつり関連
ひっかわせは何時から？	1	川越まつり関連
山車の情報を知りたい	1	川越まつり関連
市役所に行きたい	1	川越まつり関連
さつまいものスイーツはどこで買えるのか？	1	川越情報
さつまいもの酒はどこか？	1	川越情報
蔵の街はどこですか？	1	川越情報
山車にのっているキツネは何ですか？	1	川越まつり関連
喜多院に行きたい	1	川越情報
川越まつりの歴史を知りたい	1	川越まつり関連
お金をおろしたい。セブンイレブンはどこにある？	1	その他
うなぎ屋さんに行きたい	1	川越情報
まつり全般	1	川越まつり関連
合計	66	